



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
30 September 2002
Russian
Original: English

Четвертый комитет

Краткий отчет о 20-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, во вторник, 20 ноября 2001 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Хасми (Малайзия)

позднее: г-жа Корпи (заместитель Председателя) (Финляндия)

Содержание

Пункт 90 повестки дня: Вопросы, касающиеся информации (*продолжение*)

Пункт 89 повестки дня: Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Пункт 90 повестки дня: Вопросы, касающиеся информации (продолжение) (A/56/21 и Add.1, A/C.4/56/L.19)

Проект резолюции А: «Информация на службе человечества» (содержится в пункте 70 документа A/56/21)

Проект резолюции В: «Политика и деятельность Организации Объединенных Наций в области общественной информации» (содержится в пункте 9 документа A/56/21/Add.1)

Проект решения: «Расширение членского состава Комитета по информации» (содержится в пункте 66 документа A/56/21)

1. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на проекты резолюций А и В и проект решения, которые были приняты консенсусом Комитетом по информации, а также на последствия для бюджета по программам проекта резолюции В, которые были описаны в документе A/C.4/56/L.19. Если не поступит возражений, он будет считать, что члены Комитета желают принять решения по проектам резолюций и проекту решения одновременно.

2. Предложение принимается.

3. **Г-н Трейстман** (Соединенные Штаты Америки), которого поддержали **г-н Синьор** (Канада) и **г-н Мотомура** (Япония), говорит, что, хотя его делегация намерена присоединиться к консенсусу по проекту резолюции В, она по-прежнему считает, что финансирование предусмотренных в этом проекте резолюции мер должно осуществляться в рамках существующих параметров бюджета на двухгодичный период 2002–2003 годов за счет перераспределения ресурсов.

4. **Председатель** говорит, что, если не будет возражений, он будет считать, что члены Комитета желают принять проекты резолюций А и В и проект решения без голосования.

5. Предложение принимается.

Пункт 89 повестки дня: Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах (A/55/1024 и Corr.1, A/C.5/55/46 и Corr.1 и Add.1, A/56/478)

6. **Г-н Геэнно** (заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира) говорит, что в последние месяцы Департамент операций по поддержанию мира решал трудную, но благодарную задачу, связанную с началом первого этапа процесса осуществления рекомендаций Группы Брахими и завершением оформления сотрудников, набираемых для заполнения 93 новых должностей, и, одновременно, разработкой концепции второго этапа из расчета 15 операций по поддержанию мира и подготовкой необходимого для этого бюджета.

7. Что касается первого этапа осуществления рекомендаций Группы Брахими, то 88 из 93 утвержденных должностей заполнены и большинство новых сотрудников уже приступили к исполнению служебных обязанностей. В сотрудничестве с Управлением людских ресурсов (УЛР) Департамент учредил ознакомительную программу для персонала операций по поддержанию мира, с тем чтобы новые сотрудники могли быстро влиться в коллектив. Отбор кандидатов осуществлялся в соответствии с политикой в области набора и расстановки кадров, а также с учетом мнений Специального комитета, которые были одобрены Генеральной Ассамблеей, статьи 101 Устава и необходимости обеспечить представленность предоставляющих войска стран, число которых возросло. Хотя процентная доля женщин среди сотрудников категории специалистов составляет всего лишь 32,1 процента, это отчасти обусловлено тем, что в кадровом отношении Департамент почти на 20 процентов укомплектован офицерами и сотрудниками гражданской полиции, которые были прикомандированы соответствующими правительствами и подлежат ротации, а многие государства-члены сталкиваются с такими же трудностями, что и Департамент, в плане обеспечения более широкого набора женщин. На втором этапе осуществления рекомендаций Группы Брахими к государствам-членам будет вновь обращен призыв предпринять особые усилия по выдвижению квалифицированных кандидатов, а Департамент, со своей стороны, будет по-прежнему стремиться обеспечивать справедливое географическое представительство и равное соотношение мужчин и женщин.

8. Переходя к вопросу о подготовке бюджета и наборе кадров на втором этапе осуществления рекомендаций Группы Брахими, он приветствует рекомендацию Консультативного комитета по адми-

нистративным и бюджетным вопросам (ККАБВ) относительно расширения штатного расписания Департамента операций по поддержанию мира на 92 должности и заявляет, что Департамент будет руководствоваться подходом, нацеленным на результат, который был рекомендован Консультативным комитетом в контексте разработки будущих бюджетных предложений. Несмотря на то, что Консультативный комитет не поддержал некоторые бюджетные предложения, представленные в рамках новых инициатив, учреждение 92 предлагаемых должностей позволит Департаменту впервые после его создания в 1992 году обрести способность одновременно укреплять свои механизмы управления и управленческие процессы и выполнять свои обязательства в отношении осуществления операций по поддержанию мира. Благодаря опыту в области набора кадров, накопленному на первом этапе осуществления рекомендаций Группы Брахими, заполнение любых новых утвержденных должностей будет осуществляться оперативно, когда это возможно квалифицированными кандидатами из числа лиц, утвержденных на первом этапе. К концу 2001 года будут помещены объявления о вакансиях в отношении многих из новых должностей, в которых, однако, будет четко оговорено, что эти должности объявляются исходя из того, что они будут утверждены Генеральной Ассамблеей. Государствам-членам также будут направлены уведомления о вакансиях, которые подлежат заполнению в порядке прикомандирования военнослужащих и сотрудников гражданской полиции, находящихся на действительной службе, в частности применительно к ряду должностей, заполнение которых обычно производится в порядке ротации.

9. Увеличение объема выделяемых его Департаменту ресурсов по рекомендации Консультативного комитета, если ее поддержит Пятый комитет, составит 50 процентов по сравнению с объемом кадровых ресурсов до принятия доклада Брахими, и Департамент в полной мере сознает, что это налагает еще большую ответственность. В результате предоставления дополнительных кадровых ресурсов Департамент впервые получит возможность резко повысить эффективность своих операций. Оратор говорит, что в настоящее время уже достигнуты большие успехи и что он поставил пять стратегических целей, на которые должны быть направлены усилия по проведению настоящей реформы. Благодаря укреплению Департамента кадрами реформи-

рование сложившейся в нем культуры управления позволит обеспечить более активный подход, который предполагает задействование возможностей всех подразделений и способствует укреплению междепартаментской координации. Изменение характера отношений между Департаментом и полевыми миссиями будет способствовать улучшению коммуникации и координации и, таким образом, приведет к передаче более широких полномочий на места и повышению роли Центральных учреждений в осуществлении стратегического руководства и оказании более эффективной поддержки. Укрепление потенциала быстрого развертывания будет достигнуто путем изменения необходимых ресурсов и создания систем, позволяющих обеспечить их мобилизацию. Укрепление потенциала, обеспечение обмена информацией и установление основанных на доверии отношений с государствами-членами в целях создания условий, позволяющих осуществлять эффективную и оперативную мобилизацию ресурсов, невозможно без укрепления отношений с государствами-членами и директивными органами. Установление более тесных связей с другими компонентами системы Организации Объединенных Наций на основе развития партнерских отношений и обеспечения учета опыта партнеров по осуществлению операций по поддержанию мира и системы Организации Объединенных Наций в целом, не только будет способствовать успешному осуществлению все более сложных операций по поддержанию мира, но и будет залогом дальнейшего укрепления интеграции и координации.

10. Осуществление этих стратегий позволит Департаменту повысить эффективность не только своих процессов и процедур, имеющих отношение к проведению структурной реорганизации, но и всей своей деятельности в целом. Например, по итогам мероприятий, связанных с проведением всеобъемлющего обзора, и в целях повышения эффективности управления была учреждена группа по вопросу об изменении стиля руководства, в которую были включены сотрудники, представляющие все охваченные деятельностью Департамента районы, в целях обеспечения руководства осуществлением региональных и межсекторальных проектов, направленных на создание ключевых предпосылок для реформирования культуры управления в Департаменте. Группа подотчетна непосредственно заместителю Генерального секретаря и, если соответствующее предложение будет утверждено Генераль-

ной Ассамблеей руководство ее деятельностью по оказанию содействия рациональному управлению будет возложено на Директора по вопросам управления преобразованиями.

11. Другое улучшение было связано с созданием двух отдельных подразделений: Отдела по военным вопросам и Отдела по вопросам гражданской полиции. В отношении первого из этих двух отделов, следует отметить, что заполнение штатных должностей позволило организационно выделить четыре направления деятельности Отдела: военное планирование; профессиональную подготовку и оценку; формирование сил и комплектование военного персонала; и текущие военные операции. Это должно существенно повысить эффективность представляемых Департаменту консультаций по военным вопросам и улучшить обслуживание полевых миссий и государств-членов. Кроме того, в целях повышения эффективности планирования и координации деятельности по поддержке миссий при сохранении существующего порядка подчинения, ежедневно взаимодействующие между собой при обычных условиях подразделения были перемещены или размещены таким образом, чтобы они находились поблизости друг от друга. Дело в том, что сотрудники полиции и военнослужащие осуществляют операции в одних и тех же районах и на взаимной основе могут оказывать друг другу поддержку, а также могут создавать объединенные группы для обеспечения более эффективной координации на рабочем уровне. Следует, однако, отметить, что персонал Департамента в целом, к сожалению, все еще слишком рассредоточен по зданию Секретариата, а также по ряду служебных помещений, находящихся за его пределами, и оратор настоятельно призывает Секретариат принять необходимые меры для обеспечения ему надлежащих условий для работы.

12. В порядке осуществления рекомендаций Группы Брахи (A/55/305-S/2000/809) были также приняты такие два дополнительные важные шага, как учреждение системы комплексных целевых групп по подготовке миссий (КЦГМ) и разработка стратегий быстрого развертывания. В настоящее время Департамент принимает участие в весьма активной деятельности целевых групп по Афганистану, а также руководит работой целевых групп по Восточному Тимору и Демократической Республике Конго. Что касается создания комплексной целевой группы

по подготовке миссии в Афганистане, то Генеральный секретарь и его Специальный представитель намерены в этой связи воплотить в жизнь две важнейшие рекомендации касательно необходимости добросовестно сообщать государствам-членам необходимую им информацию, а также касательно необходимости создать формальную систему комплексных целевых групп по подготовке миссий, которая должна включать специалистов по политическим и гуманитарным вопросам, вопросам материально-технического обеспечения, административным вопросам, вопросам общественной информации и вопросам координации деятельности по обеспечению безопасности. Накопленный в Афганистане опыт, где впервые была применена на практике стратегия, основанная на использовании целевых групп, будет способствовать дальнейшему укреплению потенциала организации в отношении осуществления координации своей деятельностью по управлению кризисами.

13. Успешно ведется работа по подготовке стратегического руководства по многоаспектным операциям по поддержанию мира, в котором будет содержаться предлагаемый вниманию всех сотрудников полевой службы обзор основных компонентов и партнеров, задействованных в осуществлении многоаспектных операций по поддержанию мира, и стратегических посылок для их взаимодействия. Во втором томе будут содержаться инструкции по выполнению в установленные сроки основных периодически возникающих задач, связанных с осуществлением операций по поддержанию мира, а также будет приведен ряд примеров передовой практики и механизмов оценки. Департамент также делает все возможное для укрепления Системы резервных соглашений Организации Объединенных Наций (ЮНСАС) и подготовки соответствующих «дежурных списков». Эти усилия вызвали слабую ответную реакцию, между тем как Система резервных соглашений не может функционировать без достаточных взносов и постоянно обновляемой информации. Успешный опыт Департамента в отношении создания в четырех миссиях — Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ), Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) и Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) — групп по вопро-

сам профессиональной подготовки персонала миссий начиная с 2002 года будет распространен и на другие миссии. Был также достигнут прогресс в реализации проекта, направленного на вовлечение женщин в осуществление операций по поддержанию мира. На втором этапе осуществления этого проекта, который был завершен на прошлой неделе, была разработана учебная программа для персонала полевых миссий и общая программа профессиональной подготовки по вопросам улучшения положения женщин, которая предназначается для использования государствами-членами в целях обучения персонала перед направлением на место службы. На настоящий момент обучение по вопросам обеспечения учета гендерных факторов прошли 800 сотрудников миссий. Шесть важнейших учебных пособий будут выпущены на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций и будут направлены государствам-членам и в полевые миссии. Введение стандартизованных учебных программ представляет собой важное изменение в подходе Организации к вопросу о подготовке персонала операций по поддержанию мира.

14. Выделение дополнительных людских ресурсов позволит осуществить практические рекомендации, содержащиеся в докладе Группы Брахими, которые уже сказываются на функционировании ряда крупных операций по поддержанию мира. Дальнейший прогресс будет зависеть от создания системы комплексных целевых групп по подготовке миссий и повышения эффективности планирования, перехода на более совершенные системы управления и применения более результативных средств. Тем не менее, необходимо значительно укрепить потенциал быстрого развертывания; эту задачу невозможно решить без доброй воли, возможностей и поддержки государств-членов. На чрезвычайной сессии Специального комитета, состоявшейся в июле, Генеральный секретарь представил три варианта, которые позволяют обеспечить развертывание в течение 30/90 дней, как это предписывается в докладе Брахими, и в октябре государства-члены провели неофициальные консультации по вопросу об альтернативных вариантах формирования стратегических резервов. В ходе этих консультаций был достигнут всеобщий консенсус относительно необходимости создания надежного потенциала быстрого развертывания, и государства-члены вновь заявили о своей приверженности укреплению потенциала Департамента в технической области и о своей под-

держке основных критериев для разработки предлагаемых перечней оборудования, необходимого для создания стратегических запасов материальных средств для развертывания (СЗМСР). С учетом того, что для закупки и поставки товаров и услуг требуется много времени, Департамент признает необходимость в складировании предназначенных для миссий основных предметов снабжения первой необходимости, имеющих длительные сроки изготовления, полагаясь на то, что остальная часть будет поставляться в рамках выполнения системных контрактов. Важнейшую роль в поддержании стратегических материальных запасов для развертывания будет играть База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи (БСООН), и в этой связи ее потенциал необходимо укрепить. Оратор приветствует тот факт, что государства-члены признали чрезвычайно важное значение полномочий на предварительное принятие обязательств до официальной санкции Совета Безопасности на развертывание миссии. В будущем поддержка усилий по укреплению потенциала быстрого развертывания будет приобретать все более важное значение.

15. **Г-н аль-Хусейн** (Иордания), выступая от имени Движения неприсоединившихся стран, говорит, что в своем коммюнике, принятом на совещании министров на прошлой неделе, неправительственные страны выразили озабоченность по поводу того, что на их граждан приходится лишь 24 из 93 должностей, утвержденных в связи с внеочередным дополнительным увеличением штатов, тогда как эти страны составляют половину членов Организации. В этой связи заверения заместителя Генерального секретаря о более строгом соблюдении положений пункта 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций относительно сбалансированного географического представительства вселяет оптимизм. Если в Афганистане будет учреждена операция по поддержанию мира, следует сделать все возможное для того, чтобы в ней было обеспечено максимально широкое географическое представительство, так как ограниченное географическое представительство может быть чревато весьма опасными последствиями.

16. **Г-н Шелестрат** (Бельгия), выступая от имени Европейского союза, спрашивает, проводился ли в процессе подготовки бюджета Базы материально-технического снабжения Организации Объединен-

ных Наций в Бриндизи сопоставительный анализ затрат на осуществление закупок по системным контрактам и создание материальных запасов, если да, то какой вариант выгоднее с точки зрения затрат. Европейский союз также хотел бы знать, каковы последствия принятого ККАБВ решения не утверждать ряд должностей в Группе по передовой практике Департамента операций по поддержанию мира. И наконец, он спрашивает, не следует ли после завершения проведенных в августе консультаций по вопросу об устранении препятствий, мешающих составлению «дежурных списков», продолжить диалог с государствами-членами.

17. **Г-н Синха** (Индия) задает вопрос о планировании военных аспектов и связанных с материально-техническим обеспечением аспектов деятельности по созданию целевой группы в Афганистане.

18. **Г-н Хьюз** (Новая Зеландия) просит подробно рассказать о главных причинах недостаточно активной реакции на предложение в отношении составления «дежурных списков» и инициативы касательно обеспечения представления актуальной и обновленной информации в связи с Системой резервных соглашений. Его страна проявляет к этому вопросу особый интерес, так как она намерена подписать с Департаментом операций по поддержанию мира меморандум о взаимопонимании в отношении резервных соглашений.

19. **Г-н Каньемера** (Руанда) спрашивает, имеются ли в настоящее время какие-либо механизмы, созданные с целью исправления допущенных ошибок. Операции по поддержанию мира в Руанде были неэффективными; несмотря на многочисленные предупреждения, предотвратить геноцид не удалось.

20. **Г-н Геэнно** (заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира) информирует представителя Иордании о том, что он намерен представить подробные статистические данные о географическом распределении должностей в рамках Департамента. Чтобы избежать неравноправия, возможно, лучше всего корректировать спрос и предложение на самом раннем этапе процесса набора персонала, следя за тем, чтобы кандидаты из недопредставленных стран соответствовали описанию должностных функций. До сих пор основное внимание уделялось обеспечению более широкой представленности в Департаменте стран, предоставляющих войска. В Отделе по военным вопросам

и Отделе по вопросам гражданской полиции все за исключением одной должности, упомянутые в докладе Брахими, были заполнены гражданами предоставляющих войска стран. Оратор поддерживает мысль о том, что в случае учреждения операции по поддержанию мира в Афганистане было бы крайне желательно обеспечить в ней очень широкое географическое представительство.

21. **Г-н Шихан** (помощник Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира), отвечая на первый вопрос представителя Бельгии, говорит, что в целях определения потребностей новых миссий был проведен всеобъемлющий и подробный анализ потребностей, вплоть до самых незначительных наименований оборудования, а службы и подразделения Отдела управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения (ОУПОМТО) взаимно перепроверили полученные данные. Этот анализ потребностей, который был проведен специалистами, имеющими богатый опыт работы на начальном этапе развертывания миссий, включал составленный примерно по десяти новым миссиям обзор по следующим параметрам: потребности в каждом конкретном виде материальных запасов, предполагаемая продолжительность периода развертывания миссии, предполагаемые трудности в осуществлении закупок, связанных с циклом заказа, контракты на обслуживание и отношения с продавцами. С продавцами был подробно обсужден вопрос об осуществлении срочных поставок в соответствии со схемой развертывания в 30/90-дневный срок. В большинстве случаев заключение контрактов, предполагающих выплату комиссионных за хранение оборудования, представляется нецелесообразным с финансовой точки зрения, так как сумма таких комиссионных за год может достигать 20–30 процентов от стоимости товара. После проведенных в августе и октябре информационных совещаний, на которых были изложены требования к стратегическим резервам, был подготовлен бюджет и была самым подробным образом пересмотрена вся концепция стратегических резервов в целом. Кроме того, были проведены консультации с рядом государств-членов, участвующих в создании стратегических резервов. Было приятно узнать, что многие из этих государств-членов пришли к тем же выводам, что и Департамент операций по поддержанию мира, и выбрали те же виды товаров и услуг.

22. **Г-н Геэнно** (заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира), отвечая на другой вопрос, заданный представителем Бельгии, выразил разочарование по поводу, что ККАБВ не утвердил некоторые должности в Группе по передовой практике, и это, несомненно, объяснялось тем, что соответствующая просьба была сформулирована недостаточной четко, особенно в том, что касается «пунктов пересечения границы», а также тем, что Консультативный комитет испытывал опасения по поводу того, что Группа будет дублировать деятельность других компонентов системы Организации Объединенных Наций. Вместе с тем оратор говорит, что опыт последних 13 месяцев наводит его на мысль о том, что для обеспечения эффективной коммуникации и координации необходимо, чтобы Департамент поддерживал определенный уровень взаимодействия с другими компонентами системы. К сожалению, теперь добиться укрепления связей с другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций будет намного труднее.

23. **Генерал Форд** (военный советник Департамента операций по поддержанию мира), отвечая на вопрос, заданный представителями Бельгии и Новой Зеландии, говорит, что «дежурные списки» были подготовлены в целях обеспечения возможности создания в сжатые сроки сплоченных сил, однако, несмотря на ряд проведенных информационных совещаний, государства-члены неоднократно нарушали различные установленные сроки представления запрошенной информации. Тогда как некоторые государства-члены сообщили имена военнослужащих, выделяемых в резерв, другие заявили, что они могут предоставить персонал только для заполнения определенных должностей и, к тому же, не могут сделать этого заранее, и, таким образом, времени на подготовку персонала не будет. Департамент надеется подготовить пригодный для использования «дежурный список» к началу 2002 года, а тем временем будет по-прежнему приветствовать любые замечания государств-членов по поводу этой инициативы.

24. Что касается укомплектования штатов Департамента, то он говорит, что размещение развернутых объявлений о вакантных должностях с описанием должностных функций осуществлялось применительно ко всем должностям, упомянутым в докладе Группы Брахими, равно как и примени-

тельно к вакантным должностям, подлежащим заполнению в порядке ротации. При том, что в Отделе по военным вопросам теперь представлены, по меньшей мере, еще пять государств-членов, примерно половина государств, предоставляющих войска для осуществления операций по поддержанию мира, не представлены ни в одном из подразделений Департамента. Он надеется, что в следующем году это положение будет исправлено.

Заседание прерывается в 16 ч. 45 м. и возобновляется в 17 ч. 00 м.

25. **Г-н Гислесен** (Норвегия) указывает на необходимость мобилизации политической воли в целях обеспечения участия в миротворческих операциях и улучшения их планирования и проведения. Принятие Советом Безопасности резолюции 1353 (2001) привело к улучшению процесса консультаций между Советом Безопасности, который определяет мандаты и правила применения вооруженной силы, и предоставляющими войска странами, которые занимаются их осуществлением. Вместе с тем имеются возможности для дальнейшего улучшения работы. В резолюции не отражена необходимость институционализации партнерских отношений между Советом и предоставляющими войска странами, которая позволила бы добиться комплексного подхода к конфликтам. Норвегия приветствует предложения, внесенные рядом предоставляющих войска стран. Авторитет Организации Объединенных Наций зависит от ее способности проводить эффективные миротворческие операции, которые представляют собой один из стержневых элементов ее мандата.

26. Уроки, извлеченные из каждой миротворческой операции, должны учитываться в текущих и будущих миссиях. Необходимо укрепить и расширить мандат Группы по передовой практике в области поддержания мира, особенно в сфере разоружения, демобилизации и реинтеграции и равноправия полов. Поэтому Норвегия разочарована тем, что ККАБВ рекомендовал добавить в штатное расписание этой группы всего четыре должности (A/56/478, пункты 31 и 33).

27. Хотя региональные подходы к регулированию конфликтов не могут заменить национальные или глобальные подходы, они могут играть важнейшую роль в поддержании мира, вследствие чего их необходимо укреплять. Другой важнейшей задачей является обеспечение быстрого и эффективного развертывания новых полевых операций. Недавно к

тывания новых полевых операций. Недавно к Норвегии перешло руководство Бригадой высокой готовности резервных сил Организации Объединенных Наций (БВГООН); ее развертывание в Эфиопии и Эритрее продемонстрировало преимущества войскового соединения, добившегося высокого уровня согласованности действий благодаря прохождению ее персоналом совместной подготовки. Приоритетными задачами в период руководства Норвегии являются совершенствование процессов принятия решений и комплектования сил; расширение резерва сил, увеличение количества и расширение географической представленности участвующих в их комплектовании государств-членов; учет уроков, извлеченных из развертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ); и обеспечение готовности БВГООН к решению задач, поставленных Организацией Объединенных Наций, с 1 января 2002 года.

28. ВИЧ/СПИД создает серьезную угрозу международной безопасности и подрывает возможности урегулирования конфликтов. Поэтому необходимо в неотложном порядке разработать всеобъемлющую стратегию решения проблем, связанных с ВИЧ/СПИДом, в контексте операций в пользу мира. Другим важным вопросом является проблема улучшения координации между военным и гражданским компонентами при проведении многофункциональных миротворческих операций. В этой связи Норвегия придает большое значение реформе сектора гражданской полиции и безопасности и приветствует предложение укрепить Отдел по военным вопросам Департамента операций по поддержанию мира гражданскими компонентами.

29. **Г-н Макейра** (Чили), выступая от имени Группы Рио, приветствует работу Специального комитета по операциям по поддержанию мира, связанную с рассмотрением рекомендаций, содержащихся в докладе Группы Брахими, и определением приоритетов Организации Объединенных Наций в целях укрепления Департамента операций по поддержанию мира. Рекомендации Специального комитета следует как можно скорее осуществить на практике. Необходимо на постоянной основе проводить оценку структуры и функционирования механизмов поддержания мира, чтобы обеспечить их эффективность.

30. Исключительно важно, чтобы государства-члены, особенно предоставляющие войска страны,

участвовали в процессе принятия решений, связанных с миротворческими операциями, хотя первостепенное значение здесь имеют резолюции Совета Безопасности. В резолюции 1353 (2001), которая осуществляется в настоящее время, признается, что участие предоставляющих войска стран, контингенты которых задействуются на наиболее опасных этапах операций по поддержанию мира, является существенно важным фактором успеха этих операций.

31. Предупреждение конфликтов является важнейшим элементом мандата Организации Объединенных Наций в области поддержания международного мира и безопасности. Поэтому исключительно важно обеспечить институционализацию механизма поддержания мира, даже в ситуациях, когда открытый конфликт еще не начался. Хотя предупреждение конфликтов является, главным образом, обязанностью государств-членов, Организации Объединенных Наций также важно принимать участие в этой деятельности. Следует надеяться, что на своей следующей сессии Специальный комитет уделит этому вопросу особое внимание.

32. Группа Рио также придает большое значение безопасности персонала, которую можно улучшить лишь на основе сотрудничества между Департаментом операций по поддержанию мира и Управлением Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности. Безопасность персонала зависит от трех основных элементов: планирования, профессиональной подготовки и предоставления надежной техники, уменьшающей опасность несчастных случаев. Группа Рио поддержит любые усилия в этих областях. Она также воздает должное всем сотрудникам Организации Объединенных Наций, отдавшим жизнь в борьбе за дело мира.

33. **Г-н Мусамбачиме** (Замбия) говорит, что его делегация присоединяется к заявлению, сделанному представителем Иордании от имени Движения неприсоединившихся стран, и указывает, что Замбия выступает за предоставление в необходимом объеме ресурсов Департаменту операций по поддержанию мира для решения гендерных проблем. В Виндхукской декларации и Намибийском плане действий по обеспечению учета гендерной проблематики для проведения многокомпонентных операций в поддержку мира (A/55/138-S/2000/693), резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности и докладе Специального комитета по операциям по поддержанию мира (A/C.4/55/6, пункт 41) содержится

нию мира (A/C.4/55/6, пункт 41) содержится призыв в срочном порядке уделить внимание вопросу обеспечения учета гендерной проблематики при проведении миротворческих операций. Поэтому крайне разочаровывает тот факт, что Генеральный секретарь не получил испрашивавшиеся им ресурсы. Женщины и дети составляют большую часть жертв конфликтов, и необходимое внимание их правам и нуждам можно обеспечить лишь путем привлечения экспертов по гендерной проблематике на местах и в Центральном учреждении. Разочаровывает также то, что, хотя Специальный комитет по операциям по поддержанию мира рекомендовал назначить в Департамент операций по поддержанию мира экспертов по разоружению, демобилизации и реинтеграции, соответствующие директивные органы отказались выделить необходимые ресурсы. Его делегация просит эти органы пересмотреть свое решение.

34. Его делегация приветствует усилия, направленные на совершенствование процесса консультаций между Советом Безопасности и предоставляющими войска странами. Вместе с тем, необходимо пойти еще дальше. Страны, предоставляющие войска, должны иметь возможность участвовать в процессе принятия решений в рамках Совета Безопасности, когда он рассматривает возможность применения силы, как это предусмотрено в статьях 43 и 44 Устава Организации Объединенных Наций. Другой проблемной областью является неравноправное распределение должностей категории специалистов в Департаменте операций по поддержанию мира.

Как и в прошлом году, два региона по-прежнему предоставляют более 50 процентов персонала Департамента, тогда как большинство развивающихся стран, которые регулярно предоставляют сформированные подразделения, вообще не представлены. Его делегация хотела бы знать, какие меры принимаются Секретариатом для исправления этого перекоса.

35. Его делегация также обеспокоена проблемой безопасности на воздушном транспорте. Недавно в Сьерра-Леоне потерпел крушение вертолет, что привело к гибели всех находившихся на борту людей, в том числе двух замбийских подполковников. Следует надеяться, что тела жертв будут вскоре найдены и что причины аварии будут установлены в кратчайшие сроки.

36. **Г-н Чоудхури** (Бангладеш) говорит, что его страна на протяжении длительного времени являлась одним из главных поставщиков воинских контингентов для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и что она готова и впредь предоставлять свои войска. Он приветствует все инициативы, нацеленные на укрепление миротворческого потенциала Организации Объединенных Наций, которые были рекомендованы в докладе Брахими. Департамент операций по поддержанию мира необходимо укрепить, учитывая рост числа и сложности операций. Кроме того, необходимо не допускать появления новых структур, дублирующих функции уже существующих. Эффективность не всегда повышается с увеличением количества должностей, ее можно повысить с помощью других мер, в частности внедрения процедур рационализации, изменения методов работы и ротации персонала. Его делегация убеждена в том, что Секретариат примет меры, необходимые для обеспечения максимально эффективного использования имеющихся ресурсов.

37. Движение неприсоединившихся стран уже давно обращало внимание на необходимость обеспечения равноправного распределения должностей в Центральном учреждении и на местах. Следует надеяться, что Секретариат обеспечит надлежащую представленность развивающихся стран, особенно стран, предоставляющих войска, при заполнении предлагаемых должностей. Успех операций по поддержанию мира также зависит от наличия подлинного консенсуса и координации между всеми заинтересованными сторонами. Операции по поддержанию мира должны осуществляться на основе четкого руководства, конкретного мандата, эффективных командных и контрольных структур и четко определенных правил применения военной силы.

38. Потенциал быстрого развертывания также имеет важнейшее значение и зависит от политической воли государств-членов. Создание среднесрочного стратегического резерва является наиболее экономичным и практичным вариантом для быстрого развертывания из всех вариантов, представленных в докладе Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций Специального комитета по операциям по поддержанию мира и Группы Организации Объединенных Наций по операциям в пользу мира (A/55/977, пункт 124). Сотрудничество между Департаментом операций по поддержанию

мира и Департаментом общественной информации также имеет важное значение, поскольку предоставление точной информации является ключевым фактором успеха операций по поддержанию мира.

39. При планировании операций по поддержанию мира должна ставиться задача не только разделения противоборствующих группировок, но и выявления коренных причин конфликтов и организации работ в направлении их устранения, и их мандат должен включать программы разоружения, демобилизации и реинтеграции. Его делегация также обеспокоена невыплатой определенными странами своих начисленных взносов в бюджет операций по поддержанию мира, что затрудняет процесс возмещения расходов странам, предоставляющим войска, и ложится особенно тяжелым бременем на развивающиеся страны. Его делегация призывает все государства-члены выплачивать свои взносы в полном объеме и в срок.

40. Исключительно важно, чтобы воинские контингенты и гражданская полиция, участвующая в миротворческих операциях, получали надлежащую подготовку, что было подчеркнуто в докладе Брахими. Профессиональная подготовка является главным образом обязанностью государств-членов, хотя Организация Объединенных Наций также могла бы сыграть здесь важную роль. Бангладеш приняла меры по обеспечению того, чтобы ее воинские контингенты соответствовали требованиям, предъявляемым в контексте операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В заключение он воздает должное всем тем, кто посвятил себя делу поддержания международного мира.

41. **Г-н Каппальи** (Аргентина) говорит, что доклад Группы Брахими стимулировал беспрецедентный процесс реформ операций по поддержанию мира на всех их этапах. Аргентина приветствует рекомендации, сделанные на основе всеобъемлющего обзора, и последующие меры, принимаемые в контексте установления приоритетов, выявления структур, нуждающихся в укреплении, быстрого развертывания и координации.

42. С учетом непредсказуемого характера возникающих конфликтов приоритетное внимание должно уделяться созданию эффективного потенциала быстрого реагирования. Поэтому Аргентина выражает признательность за текущий процесс консультаций между Секретариатом и государствами-

членами по проблеме стратегического резерва материальных средств.

43. Необходимость повышения уровня безопасности и охраны персонала операций по поддержанию мира и гуманитарного персонала является весьма актуальной проблемой и требует принятия ряда мер, в том числе на уровне планирования миссии, общественной информации, предоставления надежной техники и профессиональной подготовки. Следует надеяться, что для поддержки усилий в этой области будут выделены дополнительные ресурсы.

44. Что касается консультаций со странами, предоставляющими войска, то Аргентина поддерживает идею диалога с Советом Безопасности и Секретариатом в качестве способа обеспечения реального сотрудничества. Такое сотрудничество должно восприниматься не как вмешательство в компетенцию Совета Безопасности, а как способ повысить эффективность его работы. Аргентина удовлетворена процессом консультаций, начатых в рамках Рабочей группы Совета Безопасности. Вместе с тем сопротивление некоторых постоянных членов Совета Безопасности вызывает удивление, и Аргентина хотела бы рекомендовать Рабочей группе завершить рассмотрение различных возможностей создания институционализированного механизма консультаций, которые обеспечил бы более широкое участие стран, предоставляющих войска.

45. **Г-н Шэнь Гофан** (Китай) говорит, что поскольку операции по поддержанию мира, меры по предупреждению конфликтов и мероприятия по миростроительству становятся все более взаимосвязанными, принципиально важное значение приобретают улучшение координации и обозначение конкретных приоритетов. Воздавая должное уровню сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, особенно в Западной Африке и Центральной Азии, он подчеркивает необходимость уделения такого же внимания конфликтам во всех регионах.

46. Успех операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира во многом зависит от политической поддержки и предоставления ресурсов государствами-членами. Отсюда следует, что существенно важно укрепить координацию между Советом Безопасности и странами, предоставляющими войска, как в плане сотрудничества, так и в задействовании неиспользованного потенциала, ко-

торый имеется у существующих механизмов Совета Безопасности.

47. Китай активно поддерживает процесс реформы ДОПМ и с интересом ожидает результатов его организационной перестройки. Правительство особенно заинтересовано в создании новых должностей, и он надеется, что принципы прозрачности, справедливого географического распределения и равновесия между промышленно развитыми и развивающимися странами будут неукоснительно соблюдаться. Особое внимание следует уделить озабоченностям тех стран, которые в настоящее время недостаточно представлены.

48. Место Председателя занимает г-жа Корпи (Финляндия), заместитель Председателя.

49. **Г-н Мотомура** (Япония) говорит, что поддержание мира представляет собой один из наиболее полезных методов работы Организации Объединенных Наций, направленной на обеспечение мира и безопасности, что подтвердил успех операции в Восточном Тиморе. Вместе с тем миссии Организации по поддержанию мира стали более многосторонними в последние годы, и их общий бюджет также резко увеличился. Например, начисленные взносы Японии на проведение миротворческих операций за последний год составили примерно 600 млн. долл. США. С учетом этого необходимо обеспечить большую подотчетность при учреждении операций по поддержанию мира и управлении ими.

50. Его делегация поддерживает начатый недавно диалог между государствами-членами и Секретариатом по вопросу быстрого развертывания и выступает за принятие концепции резервов для стратегического развертывания в качестве метода, который даст Организации Объединенных Наций возможность быстрее разворачивать миротворческие миссии. Важно, чтобы объемы резервов исчислялись на основе реалистических оценок потребностей, что позволит избежать образования неиспользованных запасов.

51. Несмотря на то, что в последнее время Япония сама испытывает финансовые затруднения, она поддерживает идею укрепления Секретариата, особенно Департамента операций по поддержанию мира. Дополнительные должности должны заполняться быстро и таким образом, чтобы исправить положение с недостаточной представленностью опреде-

ленных государств-членов. Проблемы, связанные с культурой управления, о которых говорил Генеральный секретарь в своем докладе (A/55/977, пункт 35), и мобильностью персонала, особенно его ротацией между Центральными учреждениями и периферией, на что обратил внимание Специальный комитет по операциям по поддержанию мира (A/55/1024, пункт 75), следует рассматривать в комплексе.

52. Постоянное внимание необходимо уделять безопасности и охране персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала. Хотя миротворческая деятельность неизбежно сопряжена с риском, можно делать намного больше для сведения к минимуму потерь и несчастных случаев. Специальный комитет рекомендовал меры по улучшению безопасности и охраны персонала (A/C.4/55/6); эти меры необходимо осуществить на практике. Его делегация просит Генерального секретаря представить информацию об их осуществлении в своем следующем докладе.

53. Консультации между Советом Безопасности и странами, предоставляющими войска, имеют важное значение, однако круг участников не должен ограничиваться только вышеупомянутыми странами. В соответствии с духом статьи 31 Устава Организации Объединенных Наций и правилом 37 временных правил процедуры Совета Безопасности в консультациях должны также участвовать такие страны, как Япония, которая предоставляет другие, не менее важные, ресурсы. Приверженность Японии операциям по поддержанию мира будет еще раз подтверждена в связи с направлением в Восточный Тимор к весне 2002 года инженерного подразделения из состава японских сил самообороны. Следует надеяться, что эта группа внесет свой вклад в обеспечение стабильности в Восточном Тиморе и поддержание мира и безопасности во всем регионе.

54. **Г-н Шелстрат** (Бельгия), выступая от имени Европейского союза, ассоциированных стран — Болгарии, Венгрии, Латвии, Литвы, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Эстонии, ассоциированных стран Кипра и Мальты и Исландии, являющейся страной — членом Европейской ассоциации свободной торговли и входящей в Европейскую экономическую зону, говорит, что Европейский союз воодушевлен духом сотрудничества, царящим на заседаниях Специального комитета по операциям по поддержанию мира. Ак-

тивное участие Европейского союза свидетельствует о том, что он придает важное значение урегулированию конфликтов и, прежде всего, помощи жертвам таких конфликтов.

55. Подтверждая свою приверженность, Европейский союз планирует и впредь оказывать поддержку операциям по поддержанию мира, представляя для них как персонал, так и ресурсы. Члены Европейского союза профинансировали почти 40 процентов бюджета миротворческих операций Организации Объединенных Наций, а значительное количество граждан стран Европы служили в качестве военнослужащих или гражданских полицейских под флагом Организации Объединенных Наций.

56. Европейский союз приветствует результаты обсуждения, посвященного всеобъемлющему обзору и самому последнему докладу Специального комитета. Совершенствование координации на всех уровнях и комплексный подход к управлению и профессиональной подготовке являются необходимыми факторами для осуществления миротворческого мандата. Европейский союз также надеется, что соответствующие органы Организации Объединенных Наций предоставят ресурсы, необходимые для достижения поставленных целей. Со своей стороны Европейский союз готов увеличить свои взносы на операции по поддержанию мира, однако ожидает, что эти инвестиции принесут ощутимые улучшения. В этой связи необходимо, чтобы Секретариат, и в частности Департамент операций по поддержанию мира, использовал новые методы работы, внедрил новую культуру управления и превратился в организацию, где труд оценивается по реальному вкладу ее сотрудников. Европейский союз также решительно поддерживает значительное увеличение людских ресурсов Группы по разработке доктрины поддержания мира и передовой практике. Союз сожалеет в связи с отсутствием ощутимого прогресса в области управления информацией и стратегического анализа и считает нежелательным откладывать решение этого вопроса, особенно поскольку большинство делегаций согласились, что такой потенциал крайне важен для проведения операций по поддержанию мира.

57. Одним из поразительных выводов, сделанных на основе всеобъемлющего обзора, стал вывод о необходимости постоянной поддержки ДОПМ другими департаментами и учреждениями в плане ресурсов и сотрудничества. Не вызывает сомнения,

что факторы, влияющие на успех операций по поддержанию мира, такие, как наличие адекватного и хорошо подготовленного персонала, выполнимые мандаты и ресурсы, следует обеспечивать более эффективно путем налаживания тесного и действенного партнерского сотрудничества между Советом Безопасности, Секретариатом и странами, предоставляющими войска. Европейский союз, который вот уже несколько лет призывает к разработке глобальной стратегии материально-технической поддержки, настоятельно просит Секретариат продолжить свою работу в направлении создания потенциала быстрого и эффективного развертывания, как это предложено в докладе Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира. В сложившихся условиях следует особо приветствовать то внимание, которое уделяет безопасности и охране персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала Генеральный секретарь.

58. Европейский союз активно участвует в процессе укрепления сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями в области предупреждения конфликтов, преодоления кризисов, оказания гуманитарной помощи, постконфликтного восстановления и долгосрочного развития. Кроме того, он сам создает потенциал для действий на случай кризисов в целях более эффективного реагирования на будущие нужды Организации Объединенных Наций в области поддержания мира.

Заседание закрывается в 18 ч. 10 м